



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

der Gemeinde Lutzenberg, Amtsperiode 2007 - 2011, Amtsjahr 2010/2011

Inhaltsverzeichnis

Übersicht über die Amtsstellen		1-2
Durch die Einwohnergemeinde gewählte Behörde		5
Ressort	Ressortchef	
Allgemeine Verwaltung	Ganz Erwin, Gemeindepräsident	5-6
Finanzen, Steuern	Ganz Erwin, Gemeindepräsident	6
Schulwesen	Traber Markus, Vizepräsident	7
Bau- und Umwelt	Adler Karl, Gemeinderat	8
Baubewilligungskommission	Dörig Hans, Gemeinderat	9
Soziales	Hürlimann Markus, Gemeinderat	9
Gesundheit	Schalch Peter, Gemeinderat	10
Friedhöfe, Bestattungen	Schalch Peter, Gemeinderat	10
Feuerschutz, Polizei	Adler Karl, Gemeinderat	10-11
Zivilschutz, Militär	Adler Karl, Gemeinderat	11
Forst- und Landwirtschaft	Schalch Peter, Gemeinderat	11
Handel, Gewerbe, Verkehr	Schalch Peter, Gemeinderat	12
Wasserversorgung	Albrecht Esther, Gemeinderätin	12

Gemeindeverwaltung

Gitzbüchel 192
Postfach 18
9426 Lutzenberg

Amtsinhaber und *Stellvertreter*

Coray Isabelle
Isabelle.Coray@lutzenberg.ar.ch
Künzler Hans

Herzig Reto, Walzenhausen

Künzler Hans
hans.kuenzler@lutzenberg.ar.ch
Coray Isabelle

Amtsstellen

Gemeindeschreiberin, Kanzlei 071 886 70 82
Vormundschaftssekretariat
Erbteilungswesen
Beurkundungen
Wechselnotar
Grundbuchamt

Finanzverwaltung 071 886 70 81
Gemeindekassieramt
Sozialamt



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Herzig-Bachmann Doris
doris.herzig@lutzenberg.ar.ch
Coray Isabelle und Künzler Hans

Einwohnerkontrolle 071 886 70 85
Sektionschef
AHV-Gemeindezweigstelle
Arbeitsamt
Fundbüro (auch Polizeiposten Heiden
und Walzenhausen)
Bestattungswesen

Rausch Susanne
susanne.rausch@lutzenberg.ar.ch

Bausekretariat 071 886 70 84

Peterer Alexandra
alexandra.peterer@lutzenberg.ar.ch

Grundbuchkanzlei / Gemeindeganzlei

Telefon, Fax, E-Mail, Homepage

Gemeindeverwaltung

071 886 70 80 Zentrale

Fax-Nr.

071 886 70 89

Gemeinde-Informationen

071 886 70 87 (Tonband)

Homepage

www.lutzenberg.ch und www.wienacht-tobel.ch

E-Mail

Gemeindeverwaltung@lutzenberg.ar.ch

Schalterstunden

Montag

08.30 - 11.45 und 13.30 - 17.00

Dienstag - Donnerstag

08.30 - 11.45 nachmittags geschlossen

Freitag

07.30 - 14.00 durchgehend geöffnet

Samstag

geschlossen

Zahlungsverkehr

Postcheck-Konto

90-2810-7 Gemeindeverwaltung Lutzenberg

Bankkonto

29327.85 Raiffeisenbank Rheineck

PC 90-3490-6

Bank-Clearing-Nr. 81295



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Postzustellung

Blatten, Hellbüchel, Haufen, 9426 Lutzenberg AR
Gitzbüchel, Fuchsacker,
Brenden, Oberbrenden, Gstell
Engelgass, Vorderbrenden,
Büelachen, Weid, Oberhof
Tobelmüli, Kellen, Dorfhalde, Hof

Eggass 9427 Wolfhalden AR

Tobelmüli, Kellen, Dorfhalde, Hof 9425 Thal SG

Ortsteil Wienacht-Tobel 9425 Thal SG

Presse

Der Rheintaler Telefon 071 747 22 44 / Telefax 071 747 22 40
Redaktion rheintaler.red@rdv.ch
Hafnerwisenstr. 1 Inserate Telefon 071 747 22 66 / Telefax 071 747 22 20
9442 Berneck rheintaler.ins@rdv.ch

Appenzeller Zeitung Telefon 071 354 64 74 / Telefax 071 353 64 75
Redaktion redaktion@appon.ch
Kasernenstr. 64 Inserate Telefon 071 353 34 34 / Telefax 071 353 34 35
9100 Herisau75 herisau@publicitas.ch

Amtsblatt Appenzell Ausserrhoden Inserate Telefon 071 354 64 64 / Telefax 071 354 64 65
9100 Herisau

fokus@lutzenberg.ch

Redaktion Telefon 071 886 70 82 / Telefax 071 886 70 89
Gitzbüchel 192 fokus@lutzenberg.ch
9426 Lutzenberg Inserate hans.kuenzler@lutzenberg.ar.ch
Redaktionsteam: Coray Isabelle, Schalch Peter,
Ganz Erwin, Maria Heine Zellweger

Anschlagstellen

Militärische Aufgebotsplakate Haufen, Postautohaltestellen Haufen und Brenden
Zivilschutz, Abstimmungs- im Tobel, Bahnhof Wienacht, Feuerwehrhaus Wienacht
resultate usw.



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Schadensmeldungen

Strassenbeleuchtung	Bausekretärin Susanne Rausch	071 886 70 84
Unfallschäden an Strassen, Signalen, Hydranten, Kandelabern	Niederer Jakob Abwart, Strassenmeister	071 888 48 62 079 445 60 48

Wasserhärte

Haufen-Brenden	22 - 28 fH französische Härtegrade
Wienacht-Tobel	18 - 22 fH französische Härtegrade

Auswärtige Verwaltungsbereiche

Betreibungs- und Konkursamt Vorderland Kirchplatz 4, 9410 Heiden	Leitung: Platzer Claudius, Betreibungsbeamter	071 891 33 55 Fax 071 898 33 59
Sozialberatung Vorderland Alimentenbevorschussung Kirchplatz 4, 9410 Heiden	Leitung: Bänziger Martin Sozialberater	071 898 83 83 Fax 071 898 83 84
Giftscheine Amt für Umweltschutz AR, Giftinspektorat Kasernenstrasse 17 9102 Herisau		071 353 65 68
Regionale Notschlacht- anlage und Tierkörper- sammelstelle Vorderland Holz, 9427 Wolfhalden	Metzger: Büchel Hans und Büchel Benjamin, Oberegg	071 891 18 17 079 697 31 85
Wildhüter	Guntli Roland, Hundwil Kantonspolizei AR, Trogen	079 698 19 16
Zivilstandsamt Vorderland Appenzell Ausserrhoden St. Gallerstr. 9, Postfach 107 9038 Rehetobel	Walser Urban, Rehetobel	071 878 70 24 Fax 071 878 70 29
Datenschutzbeauftragter	Dr. iur. Urs Glaus, St. Gallen	071 227 25 25



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Durch die Einwohnergemeinde gewählt

Kantonsräte

2003	Ganz Erwin, Fuchsacker 276	071 888 49 76
2003	Huber Hochreutener Luisa, Tobelmüli 126	071 888 44 33

Gemeinderäte

1994	Ganz Erwin, Fuchsacker 276, Gemeindepräsident seit 1997	071 888 49 76
2006	Traber Markus, Mechaniker, Hof 608, Vizepräsident seit 2007	071 888 63 82
2006	Albrecht Esther, kfm. Angestellte, Kapf 465	071 891 55 69
2007	Dörig Hans, Betriebsfachmann, Hellbüchel 247	071 888 08 80
2007	Adler Karl, Personalberater, Brenden 305	071 850 90 07
2009	Schalch Peter, Unternehmer, Oberbrenden 310	071 791 07 91
2010	Hürlimann Markus, Techn. Betriebsleiter, Oberhof 382	071 888 58 31

Gemeindeschreiberin

2011	Coray Isabelle, Reute	071 886 70 82
------	-----------------------	---------------

Vermittlerin

2002	Tonner Silvia, Tobel 85	071 891 30 79
2000	Stellvertretung: Gasser Bänziger Rosmarie, Lachen 748, 9428 Walzenhausen	071 888 54 74

Geschäftsprüfungskommission

2000	Gantenbein Rudolf, unterer Kapf 583, Präsident	071 891 70 36
2003	Benz Karin, Wienacht 20	071 891 17 16
2003	Schmid Anton, Haufen 369	071 888 54 38

Vom Gemeinderat gewählt:

Allgemeine Verwaltung

Ressortchef	Ganz Erwin, Gemeindepräsident
Rekursinstruktor	Traber Markus, Vizepräsident

Abstimmungsbüro

Koller-Thoma Klara, Tobel 101, Präsidentin
Berger-Stadelmann Antoinette, Fuchsacker 277
Eugster Josef, unterer Kapf 9
Hangartner Werner, Tobel 102
Herzig-Bachmann Doris, Gitzbüchel 192
Plüss-Niederer Esther, Haufen 217
Schöbi Daniel, Brenden 610
Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Büro des Gemeinderats Inventur-, Erbteilungs- und Gantkommission	Ganz Erwin, Gemeindepräsident Traber Markus, Vizepräsident Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin
Vormundschaftskommission	Der Gemeinderat
Gemeindeführungsstab in ausserordentlichen Lagen (GFO)	Ganz Erwin, Gemeindepräsident Adler Karl, Gemeinderat Schwinn Michael, Feuerwehrkommandant Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin
Gleichstellung Frauen und Männer	Schalch Peter, Gemeinderat
Chronistin	Kürsteiner Isabelle, Gütli 187, 9428 Walzenhausen
Webauftritt	Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin
Vertretungen	
Betreibungsamt Vorderland	Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin Ganz Erwin, Gemeindepräsident (Stv.)
Finanzen und Steuern	
Ressortchef Rekursinstruktor	Ganz Erwin, Gemeindepräsident Traber Markus, Vizepräsident
Finanzkommission	Ganz Erwin, Gemeindepräsident Schalch Peter, Gemeinderat Will Markus, Dr., Tobel 110 Künzler Hans, Gemeindebuchhalter Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin externe Beratung
Grundstücksschätzungs- kommission zu Steuerzwecken Nichtlandwirtschaftliche und Landwirtschaftliche	Kamber Eugen, Gitzbüchel 190 Langenegger Kurt, Haufen 534



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Schule

Ressortchef
Rekursinstruktor

Traber Markus, Gemeinderat
Schalch Peter, Gemeinderat

Schulkommission

Traber Markus, Gemeinderat, Präsident
Althaus Elisabeth, Brenden 294, Schulverwalterin
Cazorzi Sandro, Brenden 328
Koch Brigitte, Lehn, Zelg-Wolfhalden, Lehrervertreterin
Koller Walter, Tobel 101
Magro Erika, Hellbüchel 251

Schulleitung

vakant
Gitzbüchel 278 071 888 28 32

Lehrerschaft 2009/2010

Kindergarten Haufen-Brenden
Primarschule

Stieger Kamber Monika, Gitzbüchel 190, 1. + 2. Kindergarten
Zeller-Tobler Helen, Thal, 1. + 2. Klasse
Cahenzli Daniela, Wolfhalden, 3. + 4. Klasse
Oberdorfer Beatrice, Rorschach, 3. + 4. Klasse
Koch-Kern Brigitte, Wolfhalden, 5. + 6. Klasse
Bossart Annette, St. Gallen, 5. + 6. Klasse
Romanin Simone, A-Lauterach,
Ganz Idi, Fuchsacker 276
Marr Yvonne, Goldach

Werken textil / nicht textil
Schulische Heilpädagogik
Betreuung Tagesstruktur / Primarschule

Schulhäuser

Schulhaus Gitzbüchel
Kindergarten Gitzbüchel
Hauswart Schulanlagen Gitzbüchel
Hauswart Kindergarten Gitzbüchel
Hauswart Schulhaus Tanne

071 888 28 32
071 888 54 40
Niederer Jakob und Lydia, Engelgass 646
Kamber Eugen, Gitzbüchel 190
Würzer Monika, Tanne 55

Schularzt

Götz Ignatius, Dr.med.,
Gütli 1136, Walzenhausen

ZEPT (Zentrum für Schulpsychologie und Therap. Dienste, ab 1.1.2004)

Werdstr. 1, 9410 Heiden 071 891 51 63

Vertretungen

Musikschule Appenzeller
Vorderland

Schalch Peter, Gemeinderat



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Bau und Umwelt

Ressortchef

Adler Karl, Gemeinderat

Rekursinstruktor

Schalch Peter, Gemeinderat

Bau- und Umweltschutz-
kommission (BUK)

Adler Karl, Präsident

Alder Bruno, Krenne 53

Hohl-Höchener Gabriela, Engelgass 345

Niederer Jakob, Engelgass 646

Rausch Susanne, Bausekretärin, Aktuarin

Wüest Charles, Hof 157

Planungskommission

Ganz Erwin, Präsident

Dörig Hans, Gemeinderat

Meier Werner, Wienacht 18

Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin

Rausch Susanne, Bausekretärin

Der jeweils zuständige Ressortchef

Raumplanungsbüro Spaargaren und Partner
(beratende Stimme)

Bauamt

Gemeindestrassenmeister

Niederer Jakob, Engelgass 646

Energiebeauftragter

Bausekretariat (siehe Seite 2)

Baukontrolle

Rausch Susanne, Bausekretärin

Beauftragte

Umweltschutzbeauftragter USB

Wüest Charles, Chef Abfall/Entsorgung, Hof 157

Haushaltsabfall-Transport

Frischknecht AG, Kohlplatz 1, Heiden

Leitungskataster (GIS)

Bausekretariat (siehe Seite 2)

Sicherheitsdelegierter bfu

Rausch Susanne, Bausekretärin

Vertretungen

Region Appenzell AR - St.Gallen - Bodensee

Ganz Erwin, Gemeindepräsident

Traber Markus, Vizepräsident (Stv.)

Abwasserverband Altenrhein

Ganz Erwin, Gemeindepräsident

Adler Karl, Gemeinderat

Wüest Charles, Chef Abfall/Entsorgung, Hof 157 (Stv.)

Kehrichtverbrennungsanlage,

Adler Karl, Gemeinderat

St. Gallen

Wüest Charles, Chef Abfall/Entsorgung, Hof 157 (Stv.)



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Baubewilligungen

Ressortchef

Dörig Hans, Präsident

Rekursinstruktor

Hürlimann Markus, Gemeinderat

Baubewilligungskommission

Dörig Hans, Präsident

Albrecht Esther, Kapf 465

Rausch Susanne, Bausekretärin

Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin

Tobler Stefan, Haufen 650

Soziales

Ressortchef

Hürlimann Markus, Gemeinderat

Rekursinstruktor

Traber Markus, Gemeinderat

Sozialhilfekommission

Hürlimann Markus, Gemeinderat, Präsident

Berger-Stadelmann Antoinette, Fuchsacker 277

Dreier-Lusti Adelheid, Tobelmüli 118

Künzler Hans, Sekretär, Aktuar

Schwinn Michael, Engulgass 358

Alterskommission

Hürlimann Markus, Gemeinderat, Präsident

Schalch Peter, Gemeinderat

Straub Rolf, Grund 64

Gartner Cornelia, Oberbrenden 310, Aktuarin

Aemisegger Erika, Haufen 230, Beisitzerin

Bühler Hardy, Brenden 288, Heimleiter

Pflegekinderkommission

Dreier-Lusti Adelheid, Tobelmüli 118

Tobler-Edelmann Theresia, Tobel 79

Winterhilfekommission

Eugster Josef, unterer Kapf 9

Kamber Eugen, Gitzbüchel 190

Vertretungen

Sozialberatung Vorderland

Hürlimann Markus, Gemeinderat

Traber Markus, Gemeinderat

Schalch Peter, Gemeinderat (Stv.)



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Gesundheit, Friedhöfe, Bestattungen

Ressortchef
Rekursinstruktor

Schalch Peter, Gemeinderat
Hürlimann Markus, Gemeinderat

Pilzkontrolle

Matzer Friedrich, Appenzellerstr. 21a, 9424 Rheineck
071 888 22 41

Leichenbesorger, Leichenführer
Sarglieferant

Kantonales Spital Heiden

Totengräber

Bauamt der Gemeinde Thal

Wasenplatzmeister (Art. 10 Tier-
seuchenverordnung bGS 925.32)

Eugster Josef, unterer Kapf 9

Vertretungen

Regionales Kranken- und
Pflegeheim Heiden

Schalch Peter, Gemeinderat
Hürlimann Markus, Gemeinderat

Regionale Tierkörpersammel-
Stelle und Notschlacht-
anlage Vorderland, Wolfhalden

Schalch Peter, Gemeinderat
Roth Walter, Brenden 323

Feuerschutz, Feuerwehr, Polizei

Ressortchef
Rekursinstruktor

Adler Karl, Gemeinderat
Albrecht Esther, Gemeinderätin

Feuerschutzkommission

Adler Karl, Gemeinderat, Präsident
Burri-Mayer Anita, Brenden 330, Sekretariat
Schwinn Michael, Feuerwehrkommandant
Langenegger Damian, Feuerwehrkommandant-Stv.
Künzler-Tschümperlin Cornelia, Hof 654, Samariterleiterin

Feuerwehrkommando

Schwinn Michael, Feuerwehrkomm., Engelgass 358
Langenegger Damian, Engelgass 348 (Stv.)

Feuerschau

Gemeinde Heiden, Rohner Daniel 071 898 89 79

Kaminfeger
Feuerungskontrolle

Tobler Peter, Kaminfegermeister 071 891 17 47
Dorf 19, 9411 Reute



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Entfernung Wespennester	Schwinn Michael, Feuerwehrkommandant Engelgass 358	071 888 68 19
Polizeiverwalter	Adler Karl, Gemeinderat	
Zivilschutz, Militär		
Ressortchef	Adler Karl, Gemeinderat	
Rekursinstruktor	Albrecht Esther, Gemeinderätin	
Amt für Militär und Bevölkerungsschutz AR Schützenstr. 1 9100 Herisau		
Telefon 071 353 72 14 Telefax 071 351 52 41 www.ar.ch/mbs		
Forst- und Landwirtschaft		
Ressortchef	Schalch Peter, Gemeinderat	
Rekursinstruktor	Hürlimann Markus, Gemeinderat	
Forstkommission	Schalch Peter, Gemeinderat, Präsident Eugster Josef, unterer Kapf 9 Züst Hanspeter, Hellbüchel 259	
Gemeindeförster	Beerli Hans, Wässern 445, Heiden	071 891 10 02
Tierseuchenpolizeiliche Massnahmen (Art. 8 der (Tierseuchenverordnung bGS 925.32)	Eugster Josef, unterer Kapf 9 Züst Hanspeter, Hellbüchel 259	
Ackerbaustelle	Züst Hanspeter, Hellbüchel 259	
Vertretungen		
Forstkorporation Vorderland	Schalch Peter, Gemeinderat	



Verzeichnis der Behörden, Kommissionen, Vertretungen, Verwaltungen

Handel, Gewerbe, Verkehr

Ressortchef
Rekursinstruktor

Schalch Peter, Gemeinderat
Ganz Erwin, Gemeindepräsident

Arbeitsgesetz

Schalch Peter, Gemeinderat

Brennereiaufsichtsstelle

Züst Hanspeter, Hellbüchel 259

Wirtschaftliche
Landesversorgung

Coray Isabelle, Gemeindeschreiberin

Vertretungen

Appenzeller Bahnen

Schalch Peter, Gemeinderat

Fitness-Club Wienacht AG

Schalch Peter, Gemeinderat

Wasserversorgung

Ressortchef
Rekursinstruktor

Albrecht Esther, Gemeinderätin
Dörig Hans, Gemeinderat

Betriebskommission

Albrecht Esther, Gemeinderätin, Präsidentin
Spitzli Edi, Tan 27, Aktuar
Schwinn Michael, Feuerwehrkommandant, Engelgass 358
Käch Kurt, Wasserwart
Belz Hans-Rudolf, Appenzellerstr. 8, Goldach
Niederer Jakob, Bauamt
Rausch Susanne, Bausekretärin

Kassier

Albrecht Esther, Gemeinderätin

Wasserwart

Käch Kurt, Hellbüchel 249 071 888 15 19
Niederer Jakob, Abwart 079 416 52 69

Wassermesser-Ableser

Edelmann-Schnyder Friedrich, Tobel 83
Kamber Eugen, Gitzbüchel 190

Wasserleitungskataster

Wälli AG, Heiden 071 898 32 32